

Ref:21-044	Received: 3 February 2021	Issued: 1 March 2021
------------	---------------------------	----------------------

The spending per financial year on translation services (written) and interpreting services (oral) for your organisation over each of the following 5 financial years: 2015/2016, 2016/2017, 2017/2018, 2018/2019, 2019/2020, as well as the languages involved. Please do not include data regarding the spending on services for the deaf and blind (such as sign language interpreting or Braille).

Please see below spreadsheet

The total budget for your organisation for each of the 5 financial years the information above is provided on, for all expenses not just for translation and interpreting services, i.e. to include all expenses such as salaries, utilities, equipment, consumables etc., with only the total figure given, no breakdown necessary. For example, I assume the total budget would be a few dozen or hundred million pounds per financial year. This is so that I can calculate the translation and interpreting spending as a percentage of the organisation's total budget (which I suspect would be around or under 0.1%). The data will be compiled, analysed and published on <https://inboxtranslation.com>

This information is published in the Annual Accounts Report which can reasonably be accessed via website link <https://www.nhsdg.co.uk/publications/> under "Health Board Publications +A"; therefore this request is refused under section 25 of FOISA

Organisation: NHS Dumfries & Galloway

Financial year	£ spent on translation services (written)	£ spent on interpreting services (oral)	Trust's TOTAL budget (including <u>all</u> expenses, i.e. salaries, utilities, marketing etc., and <u>not</u> just translation)
2015/2016	£4,283.20	£7,406.36	
2016/2017	£694.80	£5,225.19	
2017/2018	£1,104.64	£3,149.10	
2018/2019	£436.85	£4,883.66	
2019/2020	£3,808.94	£11,070.86	

Notes:

1. The cells have been formatted, so there is no need to manually input the currency (£).
2. If no data is available for any given cell, please write N/A.
3. Please note that the data is going to be compiled, analysed and published on a website* and made available to the general public.

* <https://inboxtranslation.com/>

Languages for which translation services (written) were contracted and paid for

2015/2016	2016/2017	2017/2018	2018/2019	2019/2020
Polish	Singhalese	Chinese	Arabic	Arabic (UAE)
French	Spanish	Polish	Dutch	Polish
German			Spanish	Spanish
Czech			Turkish	Turkish
Greek				

Languages for which interpreting services (oral) were contracted and paid for

2015/2016	2016/2017	2017/2018	2018/2019	2019/2020
Arabic	Arabic	Arabic	Arabic	Arabic
Bulgarian	Bulgarian	Cantonese	Bengali	Bulgarian
Cantonese	Cantonese	Mandarin	Bulgarian	Cantonese
Czech	Farsi	Polish	Cantonese	Czech
Dutch	French	Spanish	Czech	French
German	German	Turkish	French	Haitian Creole
Hungarian	Hungarian		German	Italian
Kurdish	Italian		Hindi	Japanese
Latvian	Latvian		Hungarian	Korean
Mandarin	Lithuanian		Italian	Lithuanian
Polish	Mandarin		Japanese	Latvian
Portuguese	Polish		Korean	Mandarin
Punjabi	Punjabi		Latvian	Polish
Russian	Romanian		Lithuanian	Portuguese
Spanish	Russian		Mandarin	Punjabi
Turkish	Slovak		Polish	Romanian
Urdo	Somali		Portuguese	Russian
Vietnamese	Spanish		Punjabi	Slovak
	Thai		Romanian	Sorani
	Turkish		Russian	Spanish
	Vietnamese		Slovak	Tamil
			Sorani	Turkish
			Spanish	Vietnamese
			Tamil	
			Turkish	
			Ukrainian	
			Urdo	
			Vietnamese	